

**FAG**

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31983545

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003673102

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

147288

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Loro/
Gross

Peso lordo/Total Weight

4.858,2 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

4.441,2 kg

21 Imballo/
Packing

6 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10474148

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

288

Doppia frizione

082274894-0000-10

550003673102

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0025005290

288 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

180174251
5007957407
180174602

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	192572379	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	192573896	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	192579885	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	192580237	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	192582891	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	

KUEHNE & NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 MAR 2018

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**LuK GmbH & Co. KG**

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31983545

Datum/Date: 02.03.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	192585728	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

6 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHN+KAGEL s.r.l.
 Via dei Ciuriani, 100-70025 Modugno (BA)

06 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				Nr. Fornitore 91002556 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10474148							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 02.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers											
5 Documenti allegati Documents Endorsed															
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)			
31969830		12 PBX				automotive parts		87089390		9716,40		10,800			
31969831		10 TBA-501480								9490,00		9,120			
31983545		6 PBX								4858,20		5,400			
31983546		2 TBA-501480								1803,00		1,824			
Totale:		30 Imballo								25867,60		27,144			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Transporter		Valuta Currency		Destinataro Consignee	
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439								Condizioni di trasporto Transportation Charges		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
								Riduzione Reductions							
								Subtotale Subtotal							
								Supplemento Supplement							
								Altre spese Additional Fees							
Altre Others		Totale da pagare Total to Pay		+		+		+		+		+			
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		06 MAR 2018 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Ricevuto da Received from Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)									
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 02.03.2018				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				24 Firma e stampa del destinatario Signature and Stamp of Consignee			
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa LD SC 1560 km Carico netto in kg Rimorchio LD-SC 921				28 Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma 02.03.2018			
29 Tipo Numero No Cambio				30 Tipo Numero No Exchange				31 Tipo Numero No Exchange							
Euro Pallet				Euro Pallet				Euro Pallet							
Gitterbox				Gitterbox				Gitterbox							
Singolo Pallet				Singolo Pallet				Singolo Pallet							

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10474148					
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buhl Land/Paese Germania Data/Date 02.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
31969830		12 PBX		automotive parts		87089390		9716,40		10,800			
31969831		10 TBA-501480						9490,00		9,120			
31983545		6 PBX						4858,20		5,400			
31983546		2 TBA-501480						1803,00		1,824			
Totale:		30 Imballo						25867,60		27,144			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		Numero UN Number UN		Valuta Currency		Destinataro Consignee			
								KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		21 Prodotto in Stabilito in Buhl da a 02.03.2018		24 Merci ricevute Goods received 06 MAR 2018		22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa LB-SC 1566 km Carico netto in kg Rimorchio LB SC 921		28 Conferma ricevimento/Data/Firma		29 Conferma autista/Data/Firma 02.03.2018		30 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
31 Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet		32 Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet		33 Used App. No.		34 O National O Bilateral O EG O CEMT							